

Varnostni list po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum izdaje: 28.01.2026

Številka različice 3

Sprememba: 28.01.2026

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

- **1.1 Identifikator izdelka**
- **Trgovsko ime: 946 Europlan Hybrid Repair**
- **UFI: YY2J-T40Y-R007-0V7D**
- **1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**
Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Uporaba snovi / priprava** Stabilna masa za popravila
- **1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**
- **Proizvajalec/dobavitelj:**
FORBO Eurocol Deutschland GmbH
August-Röbling-Str. 2
D-99091 Erfurt
Tel.: +49 (0)361 73041-0
Fax: +49 (0)361 73041-92TRAQ für 041
Website: <http://WWW.forbo-eurocol.de>.
- **Področje/oddelek za informacije:**
Labor
Elisabeth Reinhardt
Elisabeth.Reinhardt@forbo.com
- **1.4 Telefonska številka za nujne primere:**
VIZ +43 1 406 43 43 (for German and English).
GGIZ +49-361-730730 (for Germany)

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

- **2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi**
- **Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008**
Skin Irrit. 2 H315 Povzroča draženje kože.
Eye Dam. 1 H318 Povzroča hude poškodbe oči.
- **2.2 Elementi etikete**
- **Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008** Izdelek je razvrščen in označen v smislu Uredbe CLP.
- **Piktogrami za nevarnost**



GHS05

- **Opozorilna beseda** Nevarno
- **Komponente, ki določajo nevarnost in jih je treba etiketirati:**
portlandski cement (< 0.0002% krom-(VI))
- **Stavki o nevarnosti**
H315 Povzroča draženje kože.
H318 Povzroča hude poškodbe oči.
- **Previdnostni stavki**
P280 Nositi zaščitne rokavice / zaščito za oči / zaščito za obraz.
P302+P352 PRI STIKU S KOŽO: Umiti z veliko vode.
P305+P351+P338 PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.
P332+P313 Če nastopi draženje kože: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.
P362+P364 Sleči kontaminirana oblačila in jih oprati pred ponovno uporabo.

(nadaljevanje na strani 2)

Varnostni list po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum izdaje: 28.01.2026

Številka različice 3

Sprememba: 28.01.2026

Trgovsko ime: 946 Europlan Hybrid Repair

(nadaljevanje od strani 1)

· 2.3 Druge nevarnosti

Izdelek vsebuje reduktor kromata, zaradi česar je vsebnost vodotopnega kroma(VI) manjša od 0,0002 %. V primeru nepravilnega skladiščenja (vlaga) ali prekomernega skladiščenja lahko reduktor kromata izgubi svojo učinkovitost in pri stiku s kožo lahko pride do senzibilizacijskega učinka cementa/veziva (H317 ali EUH203).

· Rezultati ocene PBT in vPvB

- **PBT:** Ni uporaben.
- **vPvB:** Ni uporaben.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

· 3.2 Zmesi

· **Opis:** Mešano iz v nadaljevanju navedenih snovi z nenevarnimi primesmi.

· Nevarne sestavine:

| | | |
|--------------------------------------|--|---------|
| CAS: 7778-18-9 EINECS: 231-900-3 | calcium sulphate, natural snov z mejno vrednostjo za izpostavljenost na delovnem mestu na ravni Skupnosti | 25-<50% |
| CAS: 14808-60-7 EINECS: 238-878-4 | Quartz (SiO ₂) snov z mejno vrednostjo za izpostavljenost na delovnem mestu na ravni Skupnosti | 30-<40% |
| CAS: 65997-15-1 EINECS: 266-043-4 | portlandski cement (< 0.0002% krom-(VI)) ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335 | 10-<20% |

· **Dodatni napotki:** Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

· 4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

- **Splošni napotki:** S proizvodom onesnaženo oblačilo nemudoma odstraniti.
- **v primeru vdihavanja:** Dovajanje svežega zraka, v primeru težav iti k zdravniku.
- **če pride v stik s kožo:** Takoj sprati z vodo in milom in dobro izplakniti.
- **če pride v stik z očmi:**
Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo in se posvetovati z zdravnikom.
- **če snov zaužijemo:**
Osebo, ki bruha in leži na hrbtu obrniti na bok.
Ne povzročiti bruhanja, takoj poklicati pomoč zdravnika.
- **4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja**
Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

· 5.1 Sredstva za gašenje

· Ustrezna sredstva za gašenje:

CO₂, gasilni prah ali razpršeni vodni curek. Večji požar gasiti z razpršenim vodnim curkom ali s proti alkoholu obstojno peno.

Ukrepe za gašenje požara prilagoditi okolici.

· **Iz varnostnih razlogov neustrezna sredstva za gašenje:** Voda v polnem curku

· **5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo** Druge relevantne informacije niso na voljo.

(nadaljevanje na strani 3)

Varnostni list po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum izdaje: 28.01.2026

Številka različice 3

Sprememba: 28.01.2026

Trgovsko ime: 946 Europlan Hybrid Repair

(nadaljevanje od strani 2)

- 5.3 Nasvet za gasilce
- Posebna zaščitna oprema: Posebni ukrepi niso potrebni.

ODDELEK 6: Ukrepi o nenamernih izpustih

- 6.1 Osebnostni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili Ni potrebno.
- 6.2 Okoljevarstveni ukrepi: Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico.
- 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje: Kontaminiran material odstraniti v skladu s točko 13.
- 6.4 Sklizevanje na druge oddelke
Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.
Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.
Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

- 7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje Preprečevati nastajanje prahu.
- Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji: Posebni ukrepi niso potrebni.
- 7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo
- Skladiščenje:
- Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah: Ni posebnih zahtev.
- Napotki za skupno skladiščenje: ni potrebno
- Drugi podatki glede pogojev skladiščenja: V dobro zaprti posodi hraniti na hladnem in suhem.
- Priporočana temperatura skladiščenja: +5 °C - +30 °C
- Kategorija skladiščenja: 11
- 7.3 Posebne končne uporabe Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

· 8.1 Parametri nadzora

- Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:

7778-18-9 calcium sulphate, natural

| | |
|----|---|
| MV | dolgoročna vrednost: 6 mg/m ³ Alveolarna frakcija |
|----|---|

14808-60-7 Quartz (SiO₂)

| | |
|-------------|---|
| MV-RM EU | dolgoročna vrednost: 0,05 (A) mg/m ³ |
|-------------|---|

- Dodatni napotki: Za osnovo so služili ob sestavljanju veljavni sezname.

· 8.2 Nadzor izpostavljenosti

- Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor Ni drugih podatkov, glej točko 7.
- Osebnostni varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema
- Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:
Upoštevati je treba običajne varnostne ukrepe pri ravnanju s kemikalijami.
Umazana, prepojena oblačila takoj sleči.
Umiti si roke pred odmorom in ob koncu dela.
Izogniti se stiku z očmi.

(nadaljevanje na strani 4)

Varnostni list po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum izdaje: 28.01.2026

Številka različice 3

Sprememba: 28.01.2026

Trgovsko ime: 946 Europlan Hybrid Repair

(nadaljevanje od strani 3)

- **Zaščito dihal**
- **(Lahka) naobrazna maska, ki se priporoča za posredovanje za kratek čas:**



Filter P2

Kombinirani filter A-P2

- **Zaščito rok**



Zaščitne rokavice.

Material, iz katerega so rokavice narejene, mora biti neprepusten in odporen proti produktu / snovi / pripravku.

Zaradi manjkajočih testov ne moremo priporočati materiala za rokavice za določen produkt / pripravek / mešanico kemikalij.

Material za rokavice izberite z upoštevanjem prebojnega časa, stopnje propustnosti in degradacije.

- **Material za rokavice**

Nitrilkavčuk

Izbira ustrezne rokavice ni odvisna le od materiala, temveč tudi od mnogih drugih lastnosti, zato se rokavice različnih proizvajalcev razlikujejo. Ker predstavlja produkt pripravek iz več snovi, obstojnosti materiala rokavic ni mogoče predvideti. Zato morate vsake rokavice pregledati, preden jih uporabite.

- **Čas prodiranja skozi material za rokavice**

≤ 8 h

Natančen prebojni čas, ki ga morate upoštevati, lahko izveste pri proizvajalcu zaščitnih rokavic.

- **Zaščito za oči/obraz**



Zaščitna očala, ki dobro tesnijo (nepropustna).

- **Ščitnik za telo:** Delovna zaščitna obleka.

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

- **9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih**

- **Splošne navedbe**

- **Agregatno stanje**

trden

- **Barva:**

svetlosiv

- **Vonj:**

blag

- **Tališče/ledišče:**

ni določen

- **Vrelišče ali začetno vrelišče in območje vrelišča**

ni določen

- **Vnetljivost**

Ni določen.

- **Plamenišče:**

Ni uporaben.

- **Temperatura samovžiga:**

ni določen

- **Temperatura razgradnje**

Ni določen.

- **pH**

Ni uporaben.

- **Viskoznost:**

- **Kinematična viskoznost**

Ni uporaben.

- **dinamična**

Ni uporaben.

(nadaljevanje na strani 5)

Varnostni list
po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum izdaje: 28.01.2026

Številka različice 3

Sprememba: 28.01.2026

Trgovsko ime: 946 Europlan Hybrid Repair

(nadaljevanje od strani 4)

| | |
|---|---------------|
| · Topnost | |
| · voda: | topen |
| · Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda (logaritemska vrednost) | Ni določen. |
| · Parni tlak: | Ni uporaben. |
| · Gostota in/ali relativna gostota | |
| · Gostota: | Ni določen |
| · Parna gostota: | Ni uporaben. |
| · Lastnosti delcev | Glej točko 3. |

| | |
|---|---------------------------|
| · 9.2 Drugi podatki | |
| · Videz: | |
| · Oblika: | prah |
| · Pomembne navedbe za varstvo zdravja in okolja ter za varnost | |
| · Temperatura vnetišča: | Proizvod ni samovnetljiv. |
| · Eksplzivne lastnosti: | Proizvod ni eksploziven. |
| · Vsebnost topila: | |
| · VOC (EC) | 0,0% |
| · Vsebnost trdih teles: | 100,0 % |
| · Sprememba stanja | |
| · Temperatura zmehčišča/območje zmehčanja: | ni določen |
| · Hitrost izparevanja, | Ni uporaben. |

| | |
|--|--------|
| · Podatki glede razredov fizikalnih nevarnosti | |
| · Eksplzivni | odpade |
| · Vnetljivi plini | odpade |
| · Aerosoli | odpade |
| · Oksidativni plini | odpade |
| · Plini pod tlakom | odpade |
| · Vnetljive tekočine | odpade |
| · Vnetljive snovi v trdnem stanju | odpade |
| · Samoreaktivne snovi in zmesi | odpade |
| · Piroforne tekočine | odpade |
| · Piroforne trdne snovi | odpade |
| · Samosegrevajoče se snovi in zmesi | odpade |
| · Snovi in zmesi, ki v stiku z vodo sproščajo vnetljive pline | odpade |
| · Oksidativne tekočine | odpade |
| · Oksidativne trdne snovi | odpade |
| · Organski peroksidi | odpade |
| · Jedko za kovine | odpade |
| · Desenzibilizirani eksplozivi | odpade |

ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost

- **10.1 Reaktivnost** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.2 Kemijska stabilnost**
- **Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti:** Pri uporabi v skladu z navodili se ne razgradi.
- **10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij** Nevarne reakcije niso znane.
- **10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.5 Nezdružljivi materiali:** Druge relevantne informacije niso na voljo.

(nadaljevanje na strani 6)

Varnostni list po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum izdaje: 28.01.2026

Številka različice 3

Sprememba: 28.01.2026

Trgovsko ime: 946 Europlan Hybrid Repair

(nadaljevanje od strani 5)

- **10.6 Nevarni produkti razgradnje:** Nevarni razkrojni produkti niso znani.

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

- **11.1 Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008**
- **Akutna strupenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Primarno draženje:**
 - **Jedkost za kožo/draženje kože** Povzroča draženje kože.
 - **Resne okvare oči/draženje** Povzroča hude poškodbe oči.
 - **Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože**
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
 - **Mutagenost za zarodne celice** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
 - **Rakotvornost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
 - **Strupenost za razmnoževanje** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
 - **STOT – enkratna izpostavljenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
 - **STOT – ponavljajoča se izpostavljenost**
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
 - **Nevarnost pri vdihavanju** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **11.2 Podatki o drugih nevarnostih**

- **Lastnosti endokrinih motilcev**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

ODDELEK 12: Ekološki podatki

- **12.1 Strupenost**
- **Toksičnost vode:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.2 Obstojnost in razgradljivost** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.4 Mobilnost v tleh** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB**
 - **PBT:** Ni uporaben.
 - **vPvB:** Ni uporaben.
- **12.6 Lastnosti endokrinih motilcev** Izdelek ne vsebuje snovi z lastnostmi endokrinih motilcev.
- **12.7 Drugi škodljivi učinki**
- **Drugi ekološki napotki:**
- **Splošni napotki:**
Ne dopustiti, da odteče v podtalnico, v vodotoke ali v kanalizacijo.
KOV 1 (lastna uvrstitev): rahlo ogroža vodo.

ODDELEK 13: Odstranjevanje

- **13.1 Metode ravnanja z odpadki**
- **Priporočilo:** Ne dopustiti, da odteče v kanalizacijo.
- **Klasifikacijski seznam odpadkov 17 01 01:** Beton

(nadaljevanje na strani 7)

Varnostni list
po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum izdaje: 28.01.2026

Številka različice 3

Sprememba: 28.01.2026

Trgovsko ime: 946 Europlan Hybrid Repair

(nadaljevanje od strani 6)

- Neočiščena embalaža:
- Priporočilo: Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.

ODDELEK 14: Podatki o prevozu

| | |
|---|---|
| · 14.1 Številka ZN in številka ID · ADR, IMDG, IATA | none odpade |
| · 14.2 Pravilno odpremno ime ZN · ADR, IMDG, IATA | odpade |
| · 14.3 Razredi nevarnosti prevoza · ADR, ADN, IMDG, IATA · Kategorija | odpade |
| · 14.4 Skupina embalaže · ADR, IMDG, IATA | odpade |
| · 14.5 Nevarnosti za okolje: | Ni uporaben. |
| · 14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika | Ni uporaben. |
| · 14.7 Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO | Ni uporaben. |
| · Transport/drugi podatki: | Nobnih nevarnih snovi po prej omenjenih uredbah |
| · UN "model regulation": | odpade |

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

- 15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes
- Direktiva 2004/42/ES
- Imenovane nevarne snovi - PRILOGA I Nobene od sestavin ni na seznamu.
- Direktiva 2011/65/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi - Priloga II
Nobene od sestavin ni na seznamu.
- UREDBA (EU) 2019/1148
- Priloga I - OMEJENE PREDHODNE SESTAVINE ZA EKSPLOZIVE (Zgornja mejna vrednost za namene izdajanja dovoljenj v skladu s členom 5(3))
Nobene od sestavin ni na seznamu.
- Priloga II - PREDHODNE SESTAVINE ZA EKSPLOZIVE, KI JIH JE TREBA PRIJAVITI
Nobene od sestavin ni na seznamu.
- Uredba (ES) št. 273/2004 o predhodnih sestavinah pri prepovedanih drogah
Nobene od sestavin ni na seznamu.
- Uredba (ES) št. 111/2005 o določitvi pravil za nadzor trgovine s predhodnimi sestavinami za prepovedane droge med Skupnostjo in tretjimi državami
Nobene od sestavin ni na seznamu.
- Državni predpisi: KOV 1 (lastna uvrstitev): rahlo ogroža vodo.

(nadaljevanje na strani 8)

Varnostni list
po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum izdaje: 28.01.2026

Številka različice 3

Sprememba: 28.01.2026

Trgovsko ime: 946 Europlan Hybrid Repair

(nadaljevanje od strani 7)

- **Napotki za omejitev zaposlitev:** Upoštevati omejitve za zaposlovanje mladoletnikov.
- **15.2 Ocena kemijske varnosti:** Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.

ODDELEK 16: Drugi podatki· **Relevantne norme***H315 Povzroča draženje kože.**H318 Povzroča hude poškodbe oči.**H335 Lahko povzroči draženje dihalnih poti.*· **Lista s podatki področja izstavitve:** Labor· **Kontaktna oseba:***Elisabeth Reinhardt**Elisabeth.Reinhardt@forbo.com*· **Datum predhodne različice:** 28.01.2026· **Okrajšave in akronimi:***ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)**IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods**IATA: International Air Transport Association**GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals**EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances**ELINCS: European List of Notified Chemical Substances**CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)**VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)**PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic**vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative**Skin Irrit. 2: Jedkost za kožo/draženje kože – Kategorija 2**Eye Dam. 1: Huda poškodba oči/draženje oči – Kategorija 1**STOT SE 3: Specifična strupenost za ciljne organe (enkratna izpostavljenost) – Kategorija 3*· *** Podatki glede na prejšnjo verzijo spremenjeni**